



Quote 000019625 - ALEJANDRA S TORRES

Header Information

Quote #:	000019625	Bid #:	<u>ADSP013-00002842</u>	Status:	Submitted
Organization:	State of Arizona				
Description:	Statewide Foreign Language Interpretation and Translation Services	Delivery Days:	0	Discount Percent:	0.0
Bid Flag:	Yes	Alternate Bid:	No	Shipping Terms:	
Freight Terms:		Ship Via Terms:	United Parcel Service	Payment Term:	Net 30
Promised Date		Info Contact:	Alex Torres (602) 620-3117 alextorres@cox.net	Quote Total	\$528.16
Comment:					
Date Last Updated:	08/05/2014 07:32:35 AM	User last Updated:	David Gonzales	User Created:	Alejandra Torres

Vendor accepts the terms & conditions with no exceptions.

Bid

Acknowledgements:

Document	Amendment Note	Notifications	Acknowledged Date/Time
Amendment 1	Header 1. Bid Opening Date changed from "04/18/2013 03:00:59 PM" to "04/23/2013 03:00:59 PM". Item 2 1. UOM changed from "HR" to "PCNT". Item 3 1. UOM changed from "HR" to "PCNT". Item 8 1. UOM changed from "MNT" to "PCNT". Item 9 1. Item 9 canceled. Item 10 1. UOM changed from "WORD" to "MNT". Item 13 1. Item 13 added. Item 14 1. Item 14 added. Item 15 1. Item 15 added. Item 16 1. Item 16 added. Item 17 1. Item 17 added. Item 18 1. Item 18 added. Item 19 1. Item 19 added. Item 20 1. Item 20 added. Item 21 1. Item 21 added. Item 22 1. Item 22 added. Item 23 1. Item 23 added. Item 24 1. Item 24 added. Item 25 1. Item 25 added. Item 26 1. Item 26 added. Item 27 1. Item 27 added. Item 28 1. Item 28 added. Item 29 1. Item 29 added. Item 30 1. Item 30 added. Attachment Changes: Header 1. File 'Attachment VI -Staffing Summary.xls': File 'Attachment VI -Staffing Summary.xls' added . 2. File 'Solicitation Amendment 1 - ADSP013-00002842~2.pdf': File 'Solicitation Amendment 1 - ADSP013-00002842~2.pdf' added . 3. File 'Offer and Acceptance Fillable Form.pdf': File 'Offer and Acceptance Fillable Form.pdf' added .	At bid acknowledgement	04/16/2013 10:19:57 PM
Amendment 2	Item 22 1. Description changed from "Written Translation & Written Document to Written Document (Spanish Translation). The per-word rate for the translation from one written document to another written document." to "Certified Written Translation & Written Document to Written Document (Spanish Translation). The per-word rate for the translation from one written document to another written document.". Item 23 1. Description changed from "Written Translation & Written Document to Written Document (Other Listed Languages). The per-word rate for the translation from one written document to another written document." to "Certified Written Translation & Written Document to Written Document (Other Listed Languages). The per-word rate for the translation from one written document to another written document.". Item 31 1. Item 31 added. Item 32 1. Item 32 added. Attachment Changes: Header 1. File 'Solicitation Amendment 2 - ADSP013-00002842.pdf': File 'Solicitation Amendment 2 - ADSP013-00002842.pdf' added . 2. File 'Word Fillable Attachments.docx': File 'Word Fillable Attachments.docx' added .	At bid acknowledgement	04/18/2013 02:35:21 PM

Attachments: [Signed Offer and Acceptance Form 4.5.1](#), [Attachment I 4.5.2](#), [Attachment II 4.5.3](#), [Attachment III Alejandra Torres, Alejandra Torres Resume, Alejandra Torres Certificate, Alejandra Torres Conference Certificate, Attachment III Isabel Fierros, Isabel Fierros Resume, Isabel Fierros Certificate, Attachment III Sary Tavrisky, Sary Tavrisky Resume, Sary Tavrisky Certificate, Attachment III Hortensia Studer, Hortensia Studer Resume, Hortensia Studer Certificate, Attachment III Carmen Noriega, Carmen Noriega Resume, Carmen Noriega Certificate, Attachment IV Alejandra Torres, Attachment V Alejandra Torres, Attachment VI](#)

Item Information

1-5 of 28
[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#)

Print Sequence # 2.0 : (961 - 46) Certified In-Person Interpreter Hourly Rate (Spanish Interpretation) - The hourly rate charged per assigned interpreter for services performed during Monday through Friday between the hours of 7:00 AM - 5:00 PM.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	HR	\$112.00	0.0%	0.0%	\$0.00	\$112.00	No	No

Print Sequence # 3.0 : (961 - 46) Certified In-Person Interpreter Hourly Rate (Other Listed Languages Interpretation) - The hourly rate charged per assigned interpreter for services performed during Monday through Friday between the hours of 7:00 AM - 5:00 PM.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	HR	\$0.00	0.0%	0.0%	\$0.00	\$0.00	Yes	No

Print Sequence # 4.0 : (961 - 46) Certified Court/Legal In-Person Interpreter Hourly Rate (Spanish Interpretation) - The hourly rate charged per assigned interpreter for services performed during Monday through Friday between the hours of 7:00 AM - 5:00 PM.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	HR	\$90.00	0.0%	0.0%	\$0.00	\$90.00	No	No

Print Sequence # 5.0 : (961 - 46) Certified Court/Legal In-Person Interpreter Hourly Rate (Other Listed Languages Interpretation) - The hourly rate charged per assigned interpreter for services performed during Monday through Friday between the hours of 7:00 AM - 5:00 PM.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	HR	\$0.00	0.0%	0.0%	\$0.00	\$0.00	Yes	No

Print Sequence # 6.0 : (961 - 46) Qualified (Non-Certified) In-Person Interpreter Hourly Rate (Spanish Interpretation) - The hourly rate charged per assigned interpreter for services performed during Monday through Friday between the hours of 7:00 AM - 5:00 PM.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	HR	\$0.00	0.0%	0.0%	\$0.00	\$0.00	Yes	No

1-5 of 28
[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#)

Close Window



Quote 000019625 - ALEJANDRA S TORRES

Header Information

Quote #:	000019625	Bid #:	<u>ADSP013-00002842</u>	Status:	Submitted
Organization:	State of Arizona				
Description:	Statewide Foreign Language Interpretation and Translation Services	Delivery Days:	0	Discount Percent:	0.0
Bid Flag:	Yes	Alternate Bid:	No	Shipping Terms:	
Freight Terms:		Ship Via Terms:	United Parcel Service	Payment Term:	Net 30
Promised Date		Info Contact:	Alex Torres (602) 620-3117 alextorres@cox.net	Quote Total	\$528.16
Comment:					
Date Last Updated:	08/05/2014 07:32:35 AM	User last Updated:	David Gonzales	User Created:	Alejandra Torres

Vendor accepts the terms & conditions with no exceptions.

Bid

Acknowledgements:

Document	Amendment Note	Notifications	Acknowledged Date/Time
Amendment 1	Header 1. Bid Opening Date changed from "04/18/2013 03:00:59 PM" to "04/23/2013 03:00:59 PM". Item 2 1. UOM changed from "HR" to "PCNT". Item 3 1. UOM changed from "HR" to "PCNT". Item 8 1. UOM changed from "MNT" to "PCNT". Item 9 1. Item 9 canceled. Item 10 1. UOM changed from "WORD" to "MNT". Item 13 1. Item 13 added. Item 14 1. Item 14 added. Item 15 1. Item 15 added. Item 16 1. Item 16 added. Item 17 1. Item 17 added. Item 18 1. Item 18 added. Item 19 1. Item 19 added. Item 20 1. Item 20 added. Item 21 1. Item 21 added. Item 22 1. Item 22 added. Item 23 1. Item 23 added. Item 24 1. Item 24 added. Item 25 1. Item 25 added. Item 26 1. Item 26 added. Item 27 1. Item 27 added. Item 28 1. Item 28 added. Item 29 1. Item 29 added. Item 30 1. Item 30 added. Attachment Changes: Header 1. File 'Attachment VI -Staffing Summary.xls': File 'Attachment VI -Staffing Summary.xls' added . 2. File 'Solicitation Amendment 1 - ADSP013-00002842~2.pdf': File 'Solicitation Amendment 1 - ADSP013-00002842~2.pdf' added . 3. File 'Offer and Acceptance Fillable Form.pdf': File 'Offer and Acceptance Fillable Form.pdf' added .	At bid acknowledgement	04/16/2013 10:19:57 PM
Amendment 2	Item 22 1. Description changed from "Written Translation $\hat{\Delta}$ Written Document to Written Document (Spanish Translation). The per-word rate for the translation from one written document to another written document." to "Certified Written Translation $\hat{\Delta}$ Written Document to Written Document (Spanish Translation). The per-word rate for the translation from one written document to another written document.". Item 23 1. Description changed from "Written Translation $\hat{\Delta}$ Written Document to Written Document (Other Listed Languages). The per-word rate for the translation from one written document to another written document." to "Certified Written Translation $\hat{\Delta}$ Written Document to Written Document (Other Listed Languages). The per-word rate for the translation from one written document to another written document.". Item 31 1. Item 31 added. Item 32 1. Item 32 added. Attachment Changes: Header 1. File 'Solicitation Amendment 2 - ADSP013-00002842.pdf': File 'Solicitation Amendment 2 - ADSP013-00002842.pdf' added . 2. File 'Word Fillable Attachments.docx': File 'Word Fillable Attachments.docx' added .	At bid acknowledgement	04/18/2013 02:35:21 PM

Attachments: [Signed Offer and Acceptance Form 4.5.1](#), [Attachment I 4.5.2](#), [Attachment II 4.5.3](#), [Attachment III Alejandra Torres, Alejandra Torres Resume, Alejandra Torres Certificate, Alejandra Torres Conference Certificate, Attachment III Isabel Fierros, Isabel Fierros Resume, Isabel Fierros Certificate, Attachment III Sary Tavritsky, Sary Tavritsky Resume, Sary Tavritsky Certificate, Attachment III Hortensia Studer, Hortensia Studer Resume, Hortensia Studer Certificate, Attachment III Carmen Noriega, Carmen Noriega Resume, Carmen Noriega Certificate, Attachment IV Alejandra Torres, Attachment V Alejandra Torres, Attachment VI](#)

Item Information

6-10 of 28
[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#)

Print Sequence # 7.0 : (961 - 46) Qualified (Non-Certified) In-Person Interpreter Hourly Rate (Other Listed Languages Interpretation) - The hourly rate charged per assigned interpreter for services performed during Monday through Friday between the hours of 7:00 AM - 5:00 PM.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	HR	\$0.00	0.0%	0.0%	\$0.00	\$0.00	Yes	No

Print Sequence # 8.0 : (961 - 46) In-Person Interpreter After-hour, Weekend and Holiday Percentage Base Rate Increase - The percentage increase (applied to the rates given for the above In-Person Interpretation services) for services performed after normal business hours, on weekends or State holidays. The base rate increase applies to all line items offered for In-Person Interpretation Services. Please review Special Instructions to Offerors paragraph 4.6.1. (listed in Solicitation Amendment 1) for further instructions and an example.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	PCNT	\$0.15	0.0%	0.0%	\$0.00	\$0.15	No	No

Print Sequence # 9.0 : (961 - 46) Short Notice Percentage Base Rate Increase. The percentage increase (applied to the rates given for the above In-Person Interpretation services) for services performed with less than two (2) business days notice. The base rate increase applies to all line items offered for In-Person Interpretation Services.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	PCNT	\$0.10	0.0%	0.0%	\$0.00	\$0.10	No	No

Print Sequence # 10.0 : (961 - 46) Certified In-Person Interpreter Trilingual/Relay Interpreter Hourly Rate - The hourly rate, per interpreter, for services where a trilingual interpreter is required.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	HR	\$112.00	0.0%	0.0%	\$0.00	\$112.00	No	No

Print Sequence # 11.0 : (961 - 46) Remote Video Interpretation Rate Advance Notice (Spanish Interpretation) (Optional). The per-minute rate charged for services arranged in advance, by appointment with at least 48 hours notice.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	MNT	\$38.00	0.0%	0.0%	\$0.00	\$38.00	No	No

6-10 of 28
[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#)

Close Window

Copyright © 2015 Periscope Holdings, Inc. - All Rights Reserved. AZ-PAS2



Quote 000019625 - ALEJANDRA S TORRES

Header Information

Quote #:	000019625	Bid #:	<u>ADSP013-00002842</u>	Status:	Submitted
Organization:	State of Arizona				
Description:	Statewide Foreign Language Interpretation and Translation Services	Delivery Days:	0	Discount Percent:	0.0
Bid Flag:	Yes	Alternate Bid:	No	Shipping Terms:	
Freight Terms:		Ship Via Terms:	United Parcel Service	Payment Term:	Net 30
Promised Date		Info Contact:	Alex Torres (602) 620-3117 alextorres@cox.net	Quote Total	\$528.16
Comment:					
Date Last Updated:	08/05/2014 07:32:35 AM	User last Updated:	David Gonzales	User Created:	Alejandra Torres

Vendor accepts the terms & conditions with no exceptions.

Bid

Acknowledgements:

Document	Amendment Note	Notifications	Acknowledged Date/Time
Amendment 1	Header 1. Bid Opening Date changed from "04/18/2013 03:00:59 PM" to "04/23/2013 03:00:59 PM". Item 2 1. UOM changed from "HR" to "PCNT". Item 3 1. UOM changed from "HR" to "PCNT". Item 8 1. UOM changed from "MNT" to "PCNT". Item 9 1. Item 9 canceled. Item 10 1. UOM changed from "WORD" to "MNT". Item 13 1. Item 13 added. Item 14 1. Item 14 added. Item 15 1. Item 15 added. Item 16 1. Item 16 added. Item 17 1. Item 17 added. Item 18 1. Item 18 added. Item 19 1. Item 19 added. Item 20 1. Item 20 added. Item 21 1. Item 21 added. Item 22 1. Item 22 added. Item 23 1. Item 23 added. Item 24 1. Item 24 added. Item 25 1. Item 25 added. Item 26 1. Item 26 added. Item 27 1. Item 27 added. Item 28 1. Item 28 added. Item 29 1. Item 29 added. Item 30 1. Item 30 added. Attachment Changes: Header 1. File 'Attachment VI -Staffing Summary.xls': File 'Attachment VI -Staffing Summary.xls' added . 2. File 'Solicitation Amendment 1 - ADSP013-00002842~2.pdf': File 'Solicitation Amendment 1 - ADSP013-00002842~2.pdf' added . 3. File 'Offer and Acceptance Fillable Form.pdf': File 'Offer and Acceptance Fillable Form.pdf' added .	At bid acknowledgement	04/16/2013 10:19:57 PM
Amendment 2	Item 22 1. Description changed from "Written Translation & Written Document to Written Document (Spanish Translation). The per-word rate for the translation from one written document to another written document." to "Certified Written Translation & Written Document to Written Document (Spanish Translation). The per-word rate for the translation from one written document to another written document.". Item 23 1. Description changed from "Written Translation & Written Document to Written Document (Other Listed Languages). The per-word rate for the translation from one written document to another written document." to "Certified Written Translation & Written Document to Written Document (Other Listed Languages). The per-word rate for the translation from one written document to another written document.". Item 31 1. Item 31 added. Item 32 1. Item 32 added. Attachment Changes: Header 1. File 'Solicitation Amendment 2 - ADSP013-00002842.pdf': File 'Solicitation Amendment 2 - ADSP013-00002842.pdf' added . 2. File 'Word Fillable Attachments.docx': File 'Word Fillable Attachments.docx' added .	At bid acknowledgement	04/18/2013 02:35:21 PM

Attachments: [Signed Offer and Acceptance Form 4.5.1](#), [Attachment I 4.5.2](#), [Attachment II 4.5.3](#), [Attachment III Alejandra Torres, Alejandra Torres Resume, Alejandra Torres Certificate, Alejandra Torres Conference Certificate, Attachment III Isabel Fierros, Isabel Fierros Resume, Isabel Fierros Certificate, Attachment III Sary Tavrisky, Sary Tavrisky Resume, Sary Tavrisky Certificate, Attachment III Hortensia Studer, Hortensia Studer Resume, Hortensia Studer Certificate, Attachment III Carmen Noriega, Carmen Noriega Resume, Carmen Noriega Certificate, Attachment IV Alejandra Torres, Attachment V Alejandra Torres, Attachment VI](#)

Item Information

11-15 of 28
[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#)

Print Sequence # 12.0 : (961 - 46) Remote Video Interpretation Rate $\hat{\Delta}$ Advance Notice (Other Listed Languages) (Optional). The per-minute rate charged for services arranged in advance, by appointment with at least 48 hours $\hat{\Delta}$ notice.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	MNT	\$0.00	0.0%	0.0%	\$0.00	\$0.00	Yes	No

Print Sequence # 13.0 : (961 - 46) Remote Video Interpretation Rate $\hat{\Delta}$ On-Demand (Spanish Interpretation) (Optional). The per-minute rate charged for services requested on-demand, 24 hours a day, seven days per week where interpreters shall be available within 30 minutes of the initial contact.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	MNT	\$47.50	0.0%	0.0%	\$0.00	\$47.50	No	No

Print Sequence # 14.0 : (961 - 46) Remote Video Interpretation Rate $\hat{\Delta}$ On-Demand (Other Listed Languages) (Optional). The per-minute rate charged for services requested on-demand, 24 hours a day, seven days per week where interpreters shall be available within 30 minutes of the initial contact.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	MNT	\$0.00	0.0%	0.0%	\$0.00	\$0.00	Yes	No

Print Sequence # 16.0 : (961 - 46) Over-the-Phone Interpreter Rate (Spanish Interpretation) - The per-minute rate charged per assigned interpreter for services performed during Monday through Friday between the hours of 7:00 AM $\hat{\Delta}$ 5:00 PM.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	MNT	\$0.00	0.0%	0.0%	\$0.00	\$0.00	Yes	No

Print Sequence # 17.0 : (961 - 46) Over-the-Phone Interpreter Rate (Other Listed Languages) - The per-minute rate charged per assigned interpreter for services performed during Monday through Friday between the hours of 7:00 AM $\hat{\Delta}$ 5:00 PM.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	MNT	\$0.00	0.0%	0.0%	\$0.00	\$0.00	Yes	No

11-15 of 28
[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#)

Close Window



Quote 000019625 - ALEJANDRA S TORRES

Header Information

Quote #:	000019625	Bid #:	<u>ADSP013-00002842</u>	Status:	Submitted
Organization:	State of Arizona				
Description:	Statewide Foreign Language Interpretation and Translation Services	Delivery Days:	0	Discount Percent:	0.0
Bid Flag:	Yes	Alternate Bid:	No	Shipping Terms:	
Freight Terms:		Ship Via Terms:	United Parcel Service	Payment Term:	Net 30
Promised Date		Info Contact:	Alex Torres (602) 620-3117 alextorres@cox.net	Quote Total	\$528.16
Comment:					
Date Last Updated:	08/05/2014 07:32:35 AM	User last Updated:	David Gonzales	User Created:	Alejandra Torres

Vendor accepts the terms & conditions with no exceptions.

Bid

Acknowledgements:

Document	Amendment Note	Notifications	Acknowledged Date/Time
Amendment 1	Header 1. Bid Opening Date changed from "04/18/2013 03:00:59 PM" to "04/23/2013 03:00:59 PM". Item 2 1. UOM changed from "HR" to "PCNT". Item 3 1. UOM changed from "HR" to "PCNT". Item 8 1. UOM changed from "MNT" to "PCNT". Item 9 1. Item 9 canceled. Item 10 1. UOM changed from "WORD" to "MNT". Item 13 1. Item 13 added. Item 14 1. Item 14 added. Item 15 1. Item 15 added. Item 16 1. Item 16 added. Item 17 1. Item 17 added. Item 18 1. Item 18 added. Item 19 1. Item 19 added. Item 20 1. Item 20 added. Item 21 1. Item 21 added. Item 22 1. Item 22 added. Item 23 1. Item 23 added. Item 24 1. Item 24 added. Item 25 1. Item 25 added. Item 26 1. Item 26 added. Item 27 1. Item 27 added. Item 28 1. Item 28 added. Item 29 1. Item 29 added. Item 30 1. Item 30 added. Attachment Changes: Header 1. File 'Attachment VI -Staffing Summary.xls': File 'Attachment VI -Staffing Summary.xls' added . 2. File 'Solicitation Amendment 1 - ADSP013-00002842~2.pdf': File 'Solicitation Amendment 1 - ADSP013-00002842~2.pdf' added . 3. File 'Offer and Acceptance Fillable Form.pdf': File 'Offer and Acceptance Fillable Form.pdf' added .	At bid acknowledgement	04/16/2013 10:19:57 PM
Amendment 2	Item 22 1. Description changed from "Written Translation & Written Document to Written Document (Spanish Translation). The per-word rate for the translation from one written document to another written document." to "Certified Written Translation & Written Document to Written Document (Spanish Translation). The per-word rate for the translation from one written document to another written document.". Item 23 1. Description changed from "Written Translation & Written Document to Written Document (Other Listed Languages). The per-word rate for the translation from one written document to another written document." to "Certified Written Translation & Written Document to Written Document (Other Listed Languages). The per-word rate for the translation from one written document to another written document.". Item 31 1. Item 31 added. Item 32 1. Item 32 added. Attachment Changes: Header 1. File 'Solicitation Amendment 2 - ADSP013-00002842.pdf': File 'Solicitation Amendment 2 - ADSP013-00002842.pdf' added . 2. File 'Word Fillable Attachments.docx': File 'Word Fillable Attachments.docx' added .	At bid acknowledgement	04/18/2013 02:35:21 PM

Attachments: [Signed Offer and Acceptance Form 4.5.1](#), [Attachment I 4.5.2](#), [Attachment II 4.5.3](#), [Attachment III Alejandra Torres, Alejandra Torres Resume, Alejandra Torres Certificate, Alejandra Torres Conference Certificate, Attachment III Isabel Fierros, Isabel Fierros Resume, Isabel Fierros Certificate, Attachment III Sary Tavritsky, Sary Tavritsky Resume, Sary Tavritsky Certificate, Attachment III Hortensia Studer, Hortensia Studer Resume, Hortensia Studer Certificate, Attachment III Carmen Noriega, Carmen Noriega Resume, Carmen Noriega Certificate, Attachment IV Alejandra Torres, Attachment V Alejandra Torres, Attachment VI](#)

Item Information

16-20 of 28
[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#)

Print Sequence # 18.0 : (961 - 46) Over-the-Phone Interpreter After-hour, Weekend and Holiday Percentage Base Rate Increase - The percentage increase (applied to the rates given for the above Over-the-Phone Interpretation services) for services performed after normal business hours, on weekends or State holidays. The base rate increase applies to all line items offered for Over-the-Phone Interpretation Services.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	PCNT	\$0.00	0.0%	0.0%	\$0.00	\$0.00	Yes	No

Print Sequence # 20.0 : (961 - 75) Translation Service Expedite Charge - The additional charge added to the base rate for translation services identified as needing an expedited service by the eligible agency.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	EA	\$0.05	0.0%	0.0%	\$0.00	\$0.05	No	No

Print Sequence # 21.0 : (961 - 75) Certified Written Translation $\hat{\Delta}$ Written Document to Written Document (Spanish Translation). The per-word rate for the translation from one written document to another written document.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	WORD	\$0.18	0.0%	0.0%	\$0.00	\$0.18	No	No

Print Sequence # 22.0 : (961 - 75) Certified Written Translation $\hat{\Delta}$ Written Document to Written Document (Other Listed Languages). The per-word rate for the translation from one written document to another written document.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	WORD	\$0.00	0.0%	0.0%	\$0.00	\$0.00	Yes	No

Print Sequence # 23.0 : (961 - 75) Qualified Written Translation $\hat{\Delta}$ Written Document to Written Document (Spanish Translation). The per-word rate for the translation from one written document to another written document.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	WORD	\$0.00	0.0%	0.0%	\$0.00	\$0.00	No	No

16-20 of 28
[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#)

Close Window



Quote 000019625 - ALEJANDRA S TORRES

Header Information

Quote #:	000019625	Bid #:	<u>ADSP013-00002842</u>	Status:	Submitted
Organization:	State of Arizona				
Description:	Statewide Foreign Language Interpretation and Translation Services	Delivery Days:	0	Discount Percent:	0.0
Bid Flag:	Yes	Alternate Bid:	No	Shipping Terms:	
Freight Terms:		Ship Via Terms:	United Parcel Service	Payment Term:	Net 30
Promised Date		Info Contact:	Alex Torres (602) 620-3117 alextorres@cox.net	Quote Total	\$528.16
Comment:					
Date Last Updated:	08/05/2014 07:32:35 AM	User last Updated:	David Gonzales	User Created:	Alejandra Torres

Vendor accepts the terms & conditions with no exceptions.

Bid

Acknowledgements:

Document	Amendment Note	Notifications	Acknowledged Date/Time
Amendment 1	Header 1. Bid Opening Date changed from "04/18/2013 03:00:59 PM" to "04/23/2013 03:00:59 PM". Item 2 1. UOM changed from "HR" to "PCNT". Item 3 1. UOM changed from "HR" to "PCNT". Item 8 1. UOM changed from "MNT" to "PCNT". Item 9 1. Item 9 canceled. Item 10 1. UOM changed from "WORD" to "MNT". Item 13 1. Item 13 added. Item 14 1. Item 14 added. Item 15 1. Item 15 added. Item 16 1. Item 16 added. Item 17 1. Item 17 added. Item 18 1. Item 18 added. Item 19 1. Item 19 added. Item 20 1. Item 20 added. Item 21 1. Item 21 added. Item 22 1. Item 22 added. Item 23 1. Item 23 added. Item 24 1. Item 24 added. Item 25 1. Item 25 added. Item 26 1. Item 26 added. Item 27 1. Item 27 added. Item 28 1. Item 28 added. Item 29 1. Item 29 added. Item 30 1. Item 30 added. Attachment Changes: Header 1. File 'Attachment VI -Staffing Summary.xls': File 'Attachment VI -Staffing Summary.xls' added . 2. File 'Solicitation Amendment 1 - ADSP013-00002842~2.pdf': File 'Solicitation Amendment 1 - ADSP013-00002842~2.pdf' added . 3. File 'Offer and Acceptance Fillable Form.pdf': File 'Offer and Acceptance Fillable Form.pdf' added .	At bid acknowledgement	04/16/2013 10:19:57 PM
Amendment 2	Item 22 1. Description changed from "Written Translation & Written Document to Written Document (Spanish Translation). The per-word rate for the translation from one written document to another written document." to "Certified Written Translation & Written Document to Written Document (Spanish Translation). The per-word rate for the translation from one written document to another written document.". Item 23 1. Description changed from "Written Translation & Written Document to Written Document (Other Listed Languages). The per-word rate for the translation from one written document to another written document." to "Certified Written Translation & Written Document to Written Document (Other Listed Languages). The per-word rate for the translation from one written document to another written document.". Item 31 1. Item 31 added. Item 32 1. Item 32 added. Attachment Changes: Header 1. File 'Solicitation Amendment 2 - ADSP013-00002842.pdf': File 'Solicitation Amendment 2 - ADSP013-00002842.pdf' added . 2. File 'Word Fillable Attachments.docx': File 'Word Fillable Attachments.docx' added .	At bid acknowledgement	04/18/2013 02:35:21 PM

Attachments: [Signed Offer and Acceptance Form 4.5.1](#), [Attachment I 4.5.2](#), [Attachment II 4.5.3](#), [Attachment III Alejandra Torres, Alejandra Torres Resume, Alejandra Torres Certificate, Alejandra Torres Conference Certificate, Attachment III Isabel Fierros, Isabel Fierros Resume, Isabel Fierros Certificate, Attachment III Sary Tavrisky, Sary Tavrisky Resume, Sary Tavrisky Certificate, Attachment III Hortensia Studer, Hortensa Studer Resume, Hortensia Studer Certificate, Attachment III Carmen Noriega, Carmen Noriega Resume, Carmen Noriega Certificate, Attachment IV Alejandra Torres, Attachment V Alejandra Torres, Attachment VI](#)

Item Information

21-25 of 28
[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#)

Print Sequence # 24.0 : (961 - 75) Qualified Written Translation $\hat{\Delta}$ Written Document to Written Document (Other Listed Languages). The per-word rate for the translation from one written document to another written document.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	WORD	\$0.00	0.0%	0.0%	\$0.00	\$0.00	Yes	No

Print Sequence # 25.0 : (961 - 75) Verbal Translation $\hat{\Delta}$ Audio (Spanish Translation) (Optional). The per-minute rate for the translation of audio tapes, files, etc.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	MNT	\$38.00	0.0%	0.0%	\$0.00	\$38.00	No	No

Print Sequence # 26.0 : (961 - 75) Verbal Translation $\hat{\Delta}$ Audio (Other Listed Languages) (Optional). The per-minute rate for the translation of audio tapes, files, etc.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	MNT	\$0.00	0.0%	0.0%	\$0.00	\$0.00	Yes	No

Print Sequence # 27.0 : (961 - 75) Verbal Translation $\hat{\Delta}$ Video (Spanish Translation) (Optional). The per-minute rate for the translation of video tapes, files, etc.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	MNT	\$40.00	0.0%	0.0%	\$0.00	\$40.00	No	No

Print Sequence # 28.0 : (961 - 75) Verbal Translation $\hat{\Delta}$ Video (Other Listed Languages) (Optional). The per-minute rate for the translation of video tapes, files, etc.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	MNT	\$0.00	0.0%	0.0%	\$0.00	\$0.00	Yes	No

21-25 of 28
[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#)

Close Window



Quote 000019625 - ALEJANDRA S TORRES

Header Information

Quote #:	000019625	Bid #:	<u>ADSP013-00002842</u>	Status:	Submitted
Organization:	State of Arizona				
Description:	Statewide Foreign Language Interpretation and Translation Services	Delivery Days:	0	Discount Percent:	0.0
Bid Flag:	Yes	Alternate Bid:	No	Shipping Terms:	
Freight Terms:		Ship Via Terms:	United Parcel Service	Payment Term:	Net 30
Promised Date		Info Contact:	Alex Torres (602) 620-3117 alextorres@cox.net	Quote Total	\$528.16

Comment:

Date Last Updated:	08/05/2014 07:32:35 AM	User last Updated:	David Gonzales	User Created:	Alejandra Torres
---------------------------	------------------------	---------------------------	----------------	----------------------	------------------

Vendor accepts the terms & conditions with no exceptions.

Bid

Acknowledgements:

Document	Amendment Note	Notifications	Acknowledged Date/Time
Amendment 1	Header 1. Bid Opening Date changed from "04/18/2013 03:00:59 PM" to "04/23/2013 03:00:59 PM". Item 2 1. UOM changed from "HR" to "PCNT". Item 3 1. UOM changed from "HR" to "PCNT". Item 8 1. UOM changed from "MNT" to "PCNT". Item 9 1. Item 9 canceled. Item 10 1. UOM changed from "WORD" to "MNT". Item 13 1. Item 13 added. Item 14 1. Item 14 added. Item 15 1. Item 15 added. Item 16 1. Item 16 added. Item 17 1. Item 17 added. Item 18 1. Item 18 added. Item 19 1. Item 19 added. Item 20 1. Item 20 added. Item 21 1. Item 21 added. Item 22 1. Item 22 added. Item 23 1. Item 23 added. Item 24 1. Item 24 added. Item 25 1. Item 25 added. Item 26 1. Item 26 added. Item 27 1. Item 27 added. Item 28 1. Item 28 added. Item 29 1. Item 29 added. Item 30 1. Item 30 added. Attachment Changes: Header 1. File 'Attachment VI -Staffing Summary.xls': File 'Attachment VI -Staffing Summary.xls' added . 2. File 'Solicitation Amendment 1 - ADSP013-00002842~2.pdf': File 'Solicitation Amendment 1 - ADSP013-00002842~2.pdf' added . 3. File 'Offer and Acceptance Fillable Form.pdf': File 'Offer and Acceptance Fillable Form.pdf' added .	At bid acknowledgement	04/16/2013 10:19:57 PM
Amendment 2	Item 22 1. Description changed from "Written Translation $\hat{\Delta}$ Written Document to Written Document (Spanish Translation). The per-word rate for the translation from one written document to another written document." to "Certified Written Translation $\hat{\Delta}$ Written Document to Written Document (Spanish Translation). The per-word rate for the translation from one written document to another written document.". Item 23 1. Description changed from "Written Translation $\hat{\Delta}$ Written Document to Written Document (Other Listed Languages). The per-word rate for the translation from one written document to another written document." to "Certified Written Translation $\hat{\Delta}$ Written Document to Written Document (Other Listed Languages). The per-word rate for the translation from one written document to another written document.". Item 31 1. Item 31 added. Item 32 1. Item 32 added. Attachment Changes: Header 1. File 'Solicitation Amendment 2 - ADSP013-00002842.pdf': File 'Solicitation Amendment 2 - ADSP013-00002842.pdf' added . 2. File 'Word Fillable Attachments.docx': File 'Word Fillable Attachments.docx' added .	At bid acknowledgement	04/18/2013 02:35:21 PM

Attachments: [Signed Offer and Acceptance Form 4.5.1](#), [Attachment I 4.5.2](#), [Attachment II 4.5.3](#), [Attachment III Alejandra Torres, Alejandra Torres Resume, Alejandra Torres Certificate, Alejandra Torres Conference Certificate, Attachment III Isabel Fierros, Isabel Fierros Resume, Isabel Fierros Certificate, Attachment III Sary Tavrisky, Sary Tavrisky Resume, Sary Tavrisky Certificate, Attachment III Hortensia Studer, Hortensia Studer Resume, Hortensia Studer Certificate, Attachment III Carmen Noriega, Carmen Noriega Resume, Carmen Noriega Certificate, Attachment IV Alejandra Torres, Attachment V Alejandra Torres, Attachment VI](#)

Item Information

26-28 of 28
[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#)

Print Sequence # 29.0 : (961 - 75) Written Translation with Desktop Publishing (Spanish Translation) (Optional) $\hat{\Delta}$ The per-word rate for the translation from one written document to another written document. This includes the translation of documents (brochures, flyers, pamphlets, etc.) requiring desktop publishing.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	WORD	\$0.18	0.0%	0.0%	\$0.00	\$0.18	No	No

Print Sequence # 30.0 : (961 - 75) Written Translation with Desktop Publishing (Other Listed Languages) (Optional) $\hat{\Delta}$ The per-word rate for the translation from one written document to another written document. This includes the translation of documents (brochures, flyers, pamphlets, etc.) requiring desktop publishing.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	WORD	\$0.00	0.0%	0.0%	\$0.00	\$0.00	Yes	No

Print Sequence # 31.0 : (961 - 46) Travel Rate - Please review section 20.4.1 of Solicitation Amendment 1 for further instruction.

Quantity	UOM	Unit Cost	Discount %	Tax Rate	Freight	Extended Amount	No Bid	No Charge
1.0	HR	\$50.00	0.0%	0.0%	\$0.00	\$50.00	No	No

26-28 of 28
[1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#)

Close Window

STAFFING SUMMARY
Statewide Foreign Language Interpretation and Translation Services
 Solicitation ADSP013-00002842

Name of Firm:

Offerors shall complete a line for each individual who will potentially be assigned responsibility for each task and phase of a project under a potential contract award. Also include any added expertise available through other branch offices, subcontracts, etc., that can provide back-up strengths.

Language(s): List the language(s) offered by the listed individual.

Academic/Professional Qualifications: Citation of degree shall include school and concentration, citations of certifications shall include certification number and date of expiration, if applicable

Level of expertise: Years in industry or other brief description

Area of Specialty: List the area of specialty such as legal, medical, technical, educational, etc.

Name	Interpreter and/or Translator	Certified (Y/N)	Staff or Subcontractor	Language(s)	Academic/Professional Qualifications	Level of Expertise	Area of Specialty
Alejandra S. Torres	Interpreter/Translator	Y	Staff	Spanish	Federal Certification, Certificate 10-076, no expiration	24 years	Legal, business, mining, transportation, environment
Isabel A. Fierros	Interpreter/Translator	Y	Subcontractor	Spanish	Federal Certification, No #, no expiration	28 year	Legal, business, mining
Sary Tavritsky	Interpreter/Translator	Y	Subcontractor	Spanish	Federal Certification, Certificate 98-098	23 year	Legal, business
Hortensia I Studer	Interpreter/Translator	Y	Subcontractor	Spanish	Federal Certification, Certificate 93-535, no expiration	25 years	Legal, business, mining
Carmen A. Noriega	Interpreter/Translator	Y	Subcontractor	Spanish	Federal Certification, Certificate 10-055, no expiration	17 years	Legal, business, environment, medical